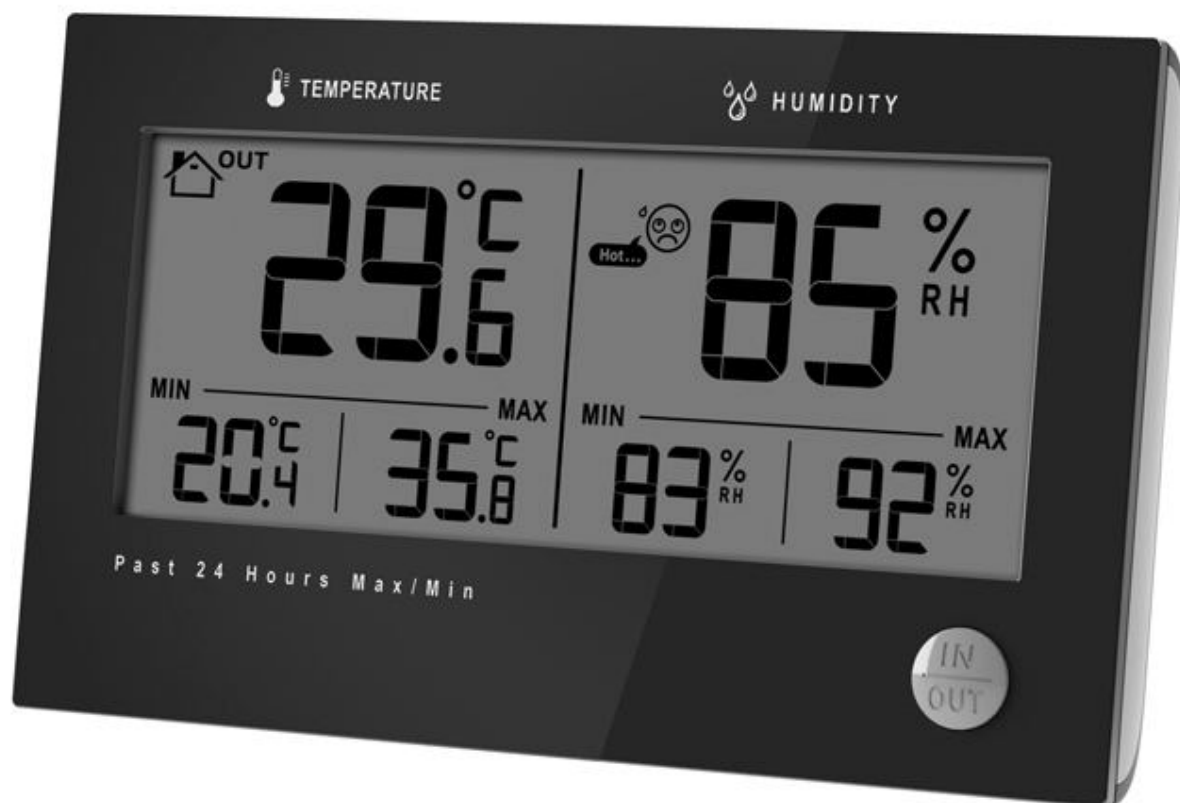


# HYUNDAI

WS 2215



## NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL HASZNÁLATÍ ÚTMUTATÓ

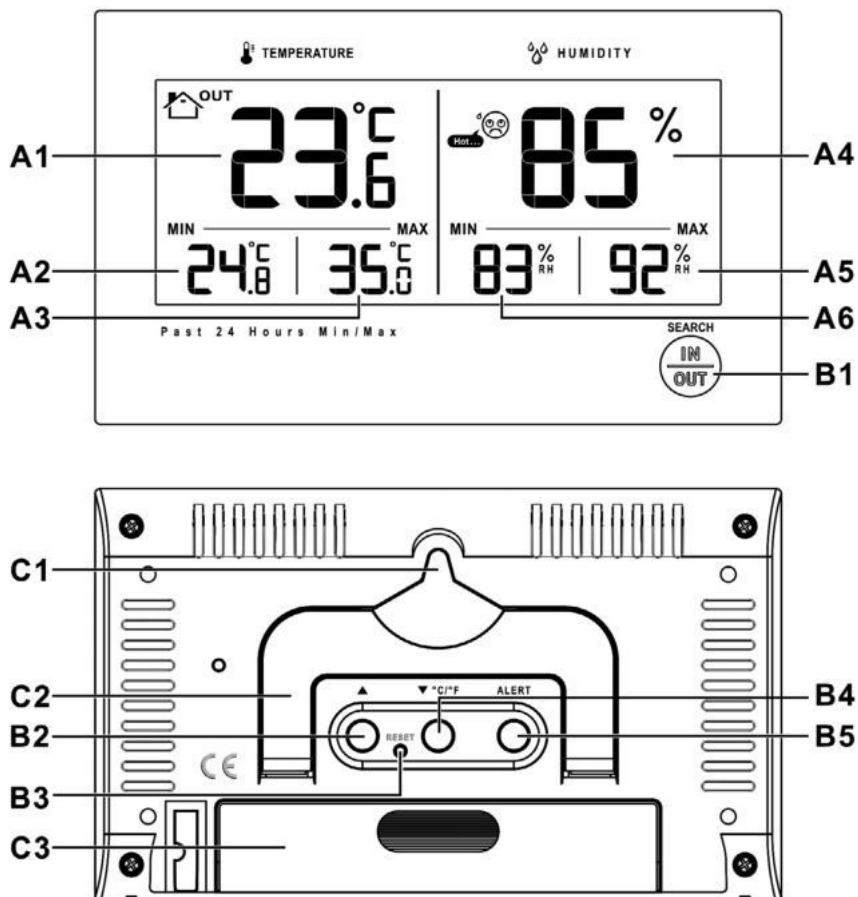
DIGITÁLNÍ TEPLOMĚR S VLHKOSTÍ  
DIGITÁLNY TEPLÓMER S VLHKOSŤOU  
TERMOMETR CYFROWY Z WSKAŹNIKIEM WILGOTNOŚCI  
DIGITAL THERMOMETER WITH HUMIDITY  
DIGITÁLIS HŐMÉRŐ PÁRATARTALOM MÉRÉSEL



## 1. VLASTNOSTI

- Vnitřní a venkovní teplota
- Vnitřní a venkovní vlhkost
- Záznam minimálních a maximálních hodnot za posledních 24 hodin
- Ikony komfortu (dle teploty i vlhkosti)
- Upozornění na vnitřní a venkovní teplotu a vlhkost

## 2. VZHLED HLAVNÍ JEDNOTKY



### 2.1 Část A – LCD

- A1: Vnitřní a venkovní teplota  
A2: Záznam minimální teploty za posledních 24 hodin  
A3: Záznam maximální teploty za posledních 24 hodin  
A4: Vnitřní a venkovní vlhkost  
A5: Záznam minimální vlhkosti za posledních 24 hodin  
A6: Záznam maximální vlhkosti za posledních 24 hodin

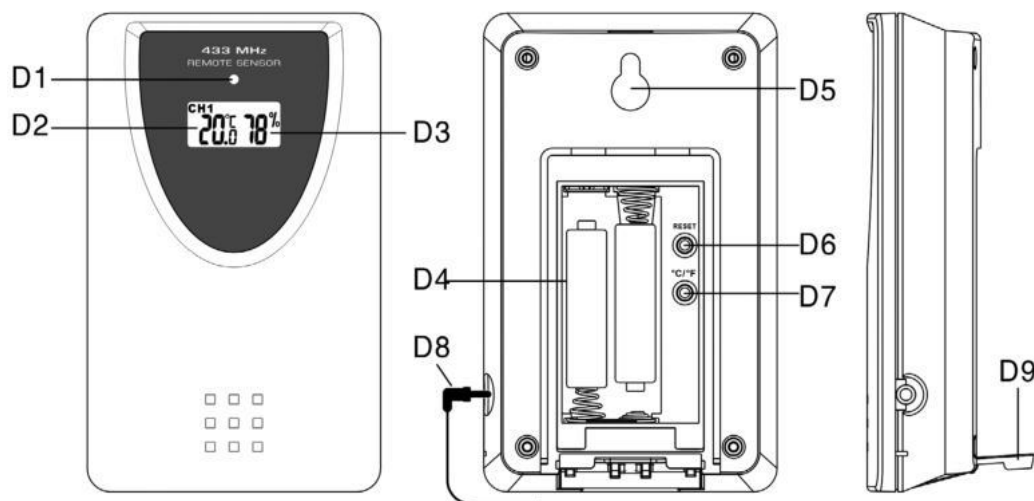
### 2.2 Část B – tlačítka

- B1: Tlačítko „IN/OUT/SEARCH“  
(Vnitřní/Venkovní/Vyhledávání)  
B2: Tlačítko „▲“  
B3: Tlačítko „RESET“ (Resetování)  
B4: Tlačítko „▼/C/F“ (Přepínání mezi °C a °F)  
B5: Tlačítko „ALERT“ (Upozornění)

### 2.3 Část C – součásti

- C1: Otvor pro upevnění na stěnu  
C2: Stojan  
C3: Kryt baterií

### 3. VENKOVNÍ TEPLOTNÍ SENZOR



- D1: LED kontrolka přenosu  
 D2: Zobrazení venkovní teploty  
 D3: Zobrazení venkovní vlhkosti  
 D4: Prostor pro baterie  
 D5: Otvor pro upevnění na stěnu

- D6: Tlačítko „RESET“ (Resetování)  
 D7: Tlačítko „C/F“ (Přepínání mezi °C a °F)  
 D8: Zástrčka a konektor teplotní sondy  
 D9: Stojan

### 4. ZAČÍNÁME

#### 4.1 Hlavní jednotka:

- Vysunutím otevřete kryt prostoru pro baterie hlavní jednotky [C3]
- Vložte 2 baterie AAA s dodržáním polaritu [označení „+“ a „-“]
- Nasadte zpět kryt prostoru pro baterie hlavní jednotky [C3]
- Pomocí špendlíku stiskněte tlačítko RESET [B3] na zadní straně hlavní jednotky. Nyní je hlavní jednotka připravena k použití.

#### 4.2 Venkovní teplotní senzor

- Prostor pro baterie (D4) teplotního senzoru se nachází za zadním krytem, otevřete jej odšroubováním.
- Vložte 2 baterie AAA s dodržáním polaritu [označení „+“ a „-“]

### 5. INSTALACE

#### 5.1 Hlavní jednotka

Hlavní jednotku lze položit na jakýkoliv plochý povrch (C2) nebo může být upevněna na stěnu za otvor pro zavěšení (C1) na zadní straně přístroje.

#### 5.2 Venkovní teplotní senzor

Dálkový senzor je třeba bezpečně upevnit na vodorovný povrch.

**Poznámka:** Přenos mezi přijímačem a vysílačem lze uskutečnit až do vzdálenosti 30 m v otevřeném prostoru. Otevřený prostor: bez rušících překážek jako jsou budovy, stromy, vozidla, vedení vysokého napětí, atd.

## 6. TEPLOTA A VLHKOST

### 6.1 Přenos na rádiové frekvenci:

- Po vložení baterií venkovní senzor automaticky spustí přenos signálu teploty a vlhkosti do hlavní jednotky.
- Pokud se hlavní jednotce nezdaří přijmout přenos z venkovního teplotního senzoru během prvních 3 minut po vložení baterií (na LCD displeji se zobrazuje „- - -“), lze přenos přijmout manuálně podržením tlačítka „SEARCH“ (Vyhledávání) (B1) po dobu 3 vteřin. Na LCD displeji se rozblíká ikona rádiové frekvence „“.

### 6.2 Teplota a vlhkost

- Po spuštění zobrazí jednotka vnitřní teplotu, vnitřní vlhkost a záznam minimálních a maximálních hodnot teploty a vlhkosti za posledních 24 hodin:
- Stisknutím tlačítka „IN/OUT“ (B1) zobrazíte údaje venkovního kanálu, včetně venkovní teploty, venkovní vlhkosti a záznamu minimálních a maximálních hodnot teploty a vlhkosti za posledních 24 hodin.

Stisknutím tlačítka „IN/OUT“ (B1) zobrazíte údaje vnitřního nebo venkovního kanálu. Pořadí je následující:

Stisknutí tlačítka „IN/OUT“ (IN = vnitřní, OUT = venkovní):



**Střídavé automatické zobrazení  
vnitřního a venkovního kanálu**

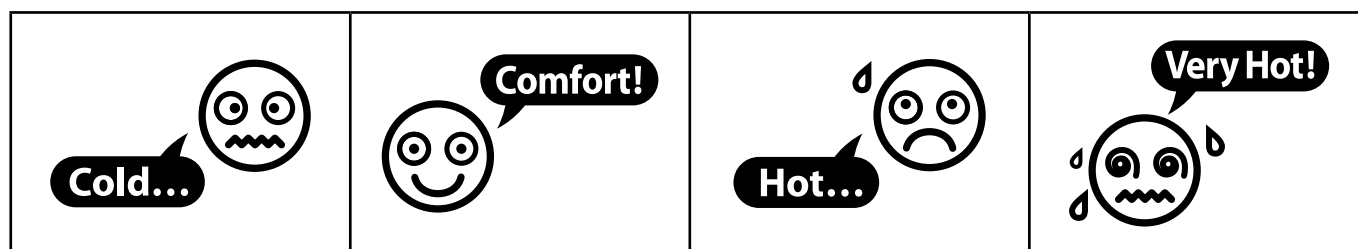
- Podržením tlačítka „SEARCH“ (Vyhledávání) (B1) po dobu 3 vteřin můžete záznam venkovního kanálu manuálně vymazat a znovu automaticky přijmout přenos z venkovního senzoru.

### 6.3 Celsius / Fahrenheit

- Tlačítkem „C/°F“ (B4) zvolte, zda se má vnitřní/venkovní teplota zobrazovat ve stupních Celsia nebo Fahrenheita.
- Pokud je teplota mimo měřitelný rozsah, na LCD displeji se zobrazí LL.L (pod minimální teplotou) nebo HH.H (nad maximální teplotou).

### 6.4 Ikona indikátoru komfortu

Zobrazují se čtyři různé ikony dle podmínek teploty a vlhkosti:



Zima

Komfort

Horko

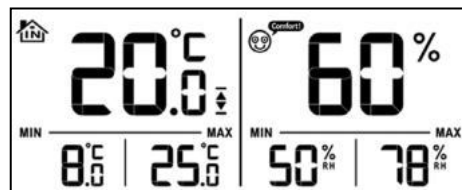
Velmi horko

## 6.5 Funkce upozornění na teplotu a vlhkost:

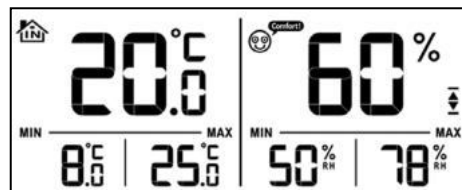
- Při zobrazení údajů z vnitřního nebo venkovního kanálu můžete stisknutím tlačítka „ALERT“ (Upozornění) aktivovat funkci upozornění pro daný kanál. Jakmile funkci upozornění aktivujete, objeví se na LCD displeji ikona „“.

Při zobrazení údajů z vnitřního kanálu můžete tlačítkem ALERT provádět následující volby:

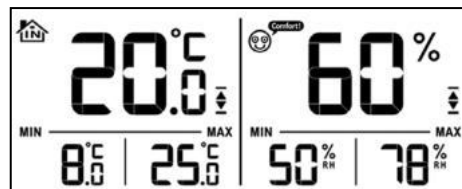
→ Aktivovat funkci upozornění na vnitřní teplotu



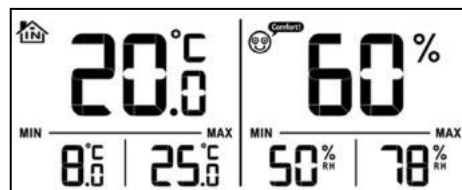
→ Aktivovat funkci upozornění na vnitřní vlhkost



→ Aktivovat funkci upozornění na vnitřní teplotu i vlhkost



→ Deaktivovat funkci upozornění na vnitřní teplotu i vlhkost



- Podržení tlačítka „ALERT“ po dobu 3 vteřin zadáte nastavení pro upozornění na teplotu a vlhkost. Ikona „“ vedle údaje teploty se rozblíká. Tlačítky „▲“ a „▼“ zvolte nastavení upozornění pro vnitřní a venkovní teplotu a vlhkost. Tlačítkem ALERT nastavení potvrďte.
- Nastavovací sekvence je následující: horní limit teploty, dolní limit teploty, horní limit vlhkosti, dolní limit vlhkosti.
- Tlačítkem „▲“ (B2) nebo „▼“ (B4) nastavte horní „▲“ a dolní „▼“ limit teploty. Tlačítkem ALERT (B5) nastavení potvrďte a přejděte na nastavení upozornění na vlhkost. Tlačítkem „▲“ (B2) nebo „▼“ (B4) nastavte horní „▲“ a dolní „▼“ limit vlhkosti. Tlačítkem ALERT nastavení potvrďte a opusťte.
- Při spuštění upozornění se příslušná ikona „“ nebo „“ na LCD displeji rozblíká. Zvuk upozornění můžete vypnout stisknutím libovolného tlačítka, jinak bude znít 2 minuty a vypne se automaticky.

**Poznámka:** Režim nastavení se automaticky opustí po 15 vteřinách, pokud během nich neprovedete žádné nastavení.

## 6.6 Frost Alert

Symbol „“ se zobrazí, pokud je venkovní teplota (kteréhokoliv kanálu) mezi -2 °C a +3 °C.

## 7. INDIKACE SLABÝCH BATERIÍ

Ikona slabé baterie „“ se zobrazuje u příslušného kanálu a znamená, že jednotka teplotního senzoru tohoto kanálu má slabé baterie. Baterie je proto třeba vyměnit.

## 8. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Pokud přístroj nepracuje správně, stiskněte pomocí špendlíku tlačítko Reset (B3).
- Neumísťujte přístroj blízko zdrojů rušení a kovových rámu, např. počítačů nebo televizorů.
- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu svitu, vysoké teplotě, chladu, vysoké vlhkosti a nepoužívejte jej na místech, kde je mokro.
- Venkovní senzor se nesmí nastavovat a instalovat pod vodou. Při nastavování jej nevystavujte přímému slunečnímu svitu a dešti.
- Nikdy přístroj nečistěte s použitím materiálů a produktů, které jsou abrasivní nebo způsobují korozi. Abrasivní čisticí prostředky mohou poškrábat plastové části a zkorodovat elektronické obvody.

## 9. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

|                                             |                                  |
|---------------------------------------------|----------------------------------|
| <b>Údaje z vnitřního měření:</b>            |                                  |
| Rozsah teploty:                             | -9,9 až +50 °C [+14 až +122 °F]  |
| Měřené jednotky teploty:                    | °C nebo °F [volitelné]           |
| Rozsah vlhkosti:                            | 20 % až 95 %                     |
| <b>Údaje z venkovního měření:</b>           |                                  |
| Vzdálenost přenosu: (v otevřeném prostoru)  | 30 m @ 433 MHz                   |
| Rozsah teploty:                             | -20 °C to +50 °C [-4 to +122 °F] |
| Rozsah vlhkosti:                            | 20 % až 99 %                     |
| Instalace:                                  | stěna nebo stůl                  |
| <b>Rozměry hlavní jednotky:</b>             | 136 (Š) x 82 (V) x 17 (H) mm     |
| <b>Rozměry teplotního senzoru:</b>          | 62 (Š) x 101 (V) x 24 (H) mm     |
| <b>Hmotnost hlavní jednotky (NETTO):</b>    | 102 g                            |
| <b>Hmotnost teplotního senzoru (NETTO):</b> | 66 g                             |
| <b>Požadavky na baterie:</b>                |                                  |
| Základní stanice [vnitřní]:                 | 2 baterie velikosti AAA          |
| Senzory [venkovní]:                         | 2 baterie velikosti AAA          |

**ZMĚNA TECHNICKÉ SPECIFIKACE VÝROBKU VYHRAZENA VÝROBCEM.**



**VAROVÁNÍ:** NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM .

### Informace o ochraně životního prostředí

Udělalí jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balíci materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

### Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem.

Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům

pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie / akumulátory do domovního odpadu.

Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu **[www.asekol.cz](http://www.asekol.cz)**. Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu **[www.ecobat.cz](http://www.ecobat.cz)**.

Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému ASEKOL s.r.o. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s.r.o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

**Výrobce:** HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01

## ES - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce (zplnomocněný zástupce):

HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné Kútiky 637, 760 01 Zlín, IČ: 499 73 053,

prohlašuje, že výrobek dále popsany:

Digitální teploměr a vlhkoměr s bezdrátovým přenosem

typ: **Hyundai WS 2215**

účel použití je přenos signálu z vysílacího zařízení do přijímacího zařízení v ČR a zemích EU, použitá frekvence: 433,92 MHz, výrobek lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/09.2010-11 k využívání rádiových kmitočtů a k provozování zařízení krátkého dosahu, vydaného ČTÚ,

je ve shodě s ustanoveními NV č. 426/2000 Sb., které je v souladu se směrnicí R&TTE 1999/5/EC, týkající se rádiových a telekomunikačních zařízení.

Pro posouzení shody byly použity následující technické předpisy:

harmonizované normy:

ETSI EN 300 220-1 V2.3.1 (2010-02)  
ETSI EN 300 220-2 V2.3.1 (2010-02)  
ETSI EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09)  
ETSI EN 300 220-1 V2.1.1 (2006-04)  
ETSI EN 300 220-2 V2.1.2 (2007-06)  
EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011

Výsledky zkoušek jsou uvedeny ve zkušebních protokolech č. GTSE12070076101, GTSE12070076102, GTSS12070034801, GTSE11020009901, GTSE11020009902 a GTSS11020006201, které byly vydány zkušební laboratoří GTS – Global United Technology Services Co., Ltd., China.

Shoda byla posouzena postupem dle přílohy č. 3 NV č. 426/2000 Sb.

Prohlašujeme, že výrobek splňuje základní požadavky výše uvedeného NV, tj. bezpečnost a ochranu zdraví uživatele, elektromagnetickou kompatibilitu a efektivní využití spektra.

Datum a místo vydání prohlášení: 19.7.2012, Zlín

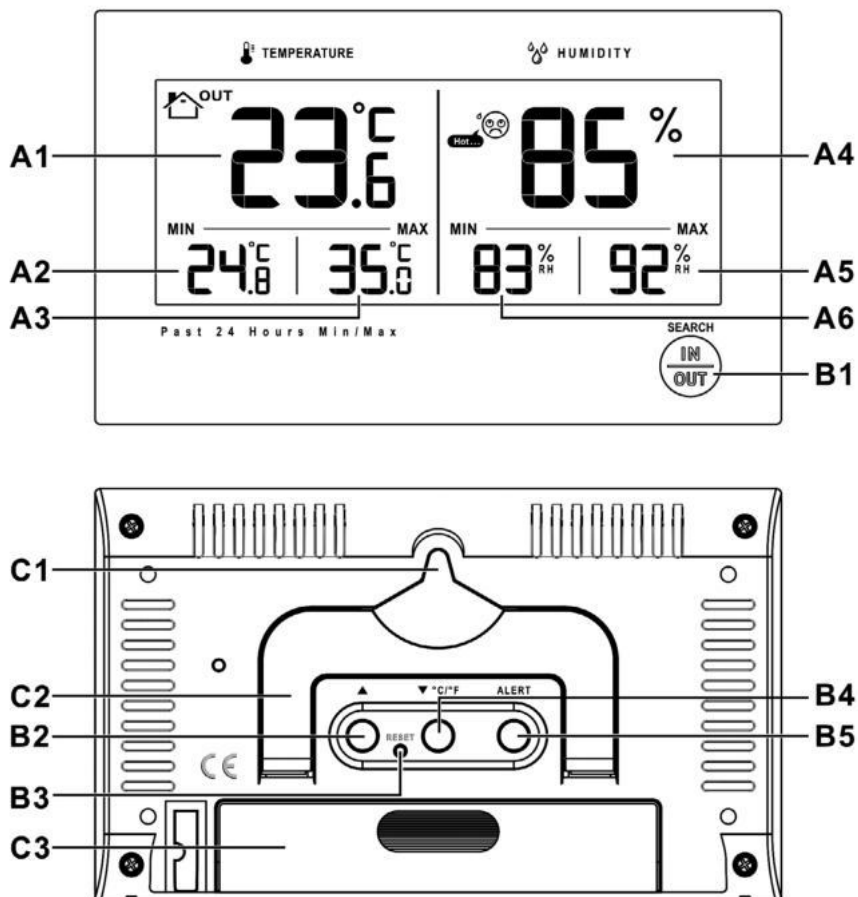
Razítko oprávněné osoby:

**HP** TRONIC Zlín, spol. s r.o.  
Prštné-Kútiky 637, 760 01 Zlín  
IČO: 49973053, DIČ: CZ49973053  
-15-

## 1. VLASTNOSTI

- Vnútrotná a vonkajšia teplota
- Vnútrotná a vonkajšia vlhkosť
- Záznam minimálnych a maximálnych hodnôt za posledných 24 hodín
- Ikony komfortu (podľa teploty i vlhkosti)
- Upozornenie na vnútrotnú a vonkajšiu teplotu a vlhkosť

## 2. VZHĽAD HLAVNEJ JEDNOTKY



### 2.1 Časť A – LCD

- A1: Vnútrotná a vonkajšia teplota  
 A2: Záznam minimálnej teploty za posledných 24 hodín  
 A3: Záznam maximálnej teploty za posledných 24 hodín  
 A4: Vnútrotná a vonkajšia vlhkosť  
 A5: Záznam minimálnej vlhkosti za posledných 24 hodín  
 A6: Záznam maximálnej vlhkosti za posledných 24 hodín

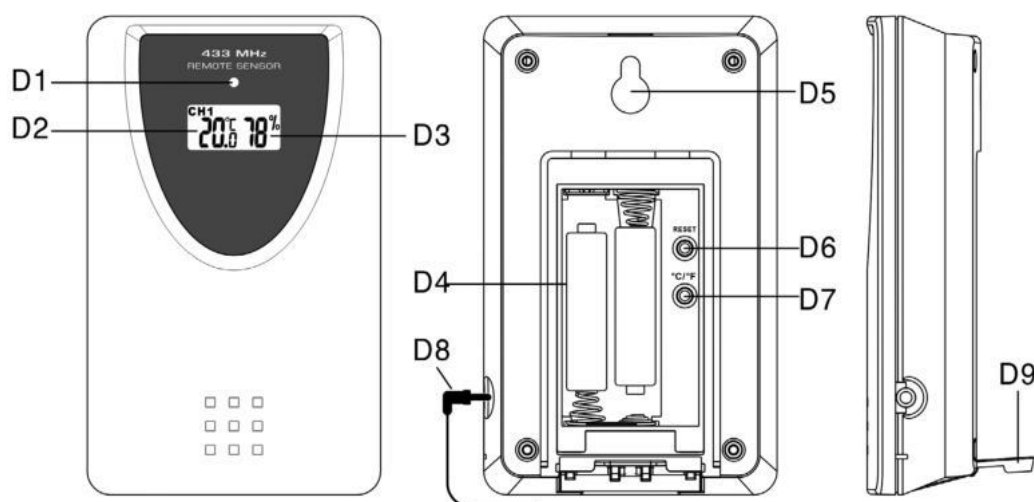
### 2.2 Časť B – tlačidlá

- B1: Tlačidlo „IN/OUT/SEARCH“ (Vnútrotná/Vonkajšia/Vyhľadávanie)  
 B2: Tlačidlo „▲“  
 B3: Tlačidlo „RESET“ (Resetovanie)  
 B4: Tlačidlo „▼/C/F“ (Prepínanie medzi °C a °F)  
 B5: Tlačidlo „ALERT“ (Upozornenie)

### 2.3 Časť C – súčasti

- C1: Otvor pre upevnenie na stenu  
 C2: Stojan  
 C3: Kryt batérií

### 3. VONKAJŠÍ TEPLOTNÝ SENZOR



- D1: LED kontrolka prenosu  
D2: Zobrazenie vonkajšej teploty  
D3: Zobrazenie vonkajšej vlhkosti  
D4: Priestor pre batérie  
D5: Otvor pre upevnenie na stenu

- D6: Tlačidlo „RESET“ (Resetovanie)  
D7: Tlačidlo „C/F“ (Prepínanie medzi °C a °F)  
D8: Zástrčka a konektor teplotnej sondy  
D9: Stojan

### 4. ZAČÍNAME

#### 4.1 Hlavná jednotka:

- Vysunutím otvoríte kryt priestoru pre batérie hlavnej jednotky [C3]
- Vložte 2 batérie AAA s dodržaním polaritu [označenie „+“ a „-“]
- Nasadte späť kryt priestoru pre batérie hlavnej jednotky [C3]
- Pomocou špendlíku stlačte tlačidlo RESET [B3] na zadnej strane hlavnej jednotky. Teraz je hlavná jednotka pripravená k použitiu.

#### 4.2 Vonkajší teplotný senzor

- Priestor pre batérie (D4) teplotného senzoru sa nachádza za zadným krytom, otvoríte ho odskrutkovaním.
- Vložte 2 batérie AAA s dodržaním polaritu [označenie „+“ a „-“]

### 5. INŠTALÁCIA

#### 5.1 Hlavná jednotka

Hlavnú jednotku možno položiť na akýkoľvek plochý povrch (C2) alebo môže byť upevnená na stenu za otvor pre zavesenie (C1) na zadnej strane prístroja.

#### 5.2 Vonkajší teplotný senzor

Diaľkový senzor je treba bezpečne upevniť na vodorovný povrch.

**Poznámka:** Prenos medzi prijímačom a vysielačom možno uskutočniť až do vzdialenosti 30 m v otvorenom priestore. Otvorený priestor: bez rušiacich prekážok ako sú budovy, stromy, vozidlá, vedenie vysokého napätia, a. t. d.

## 6. TEPLOTA A VLHKOSŤ

### 6.1 Prenos na rádiovú frekvenciu:

- Po vložení batérie vonkajší senzor automaticky spustí prenos signálu teploty a vlhkosti do hlavnej jednotky.
- Pokiaľ sa hlavnej jednotke nepodarí prijať prenos z vonkajšieho teplotného senzoru v priebehu prvých 3 minút po vložení batérie (na LCD displeji sa zobrazuje „- - -“), možno prenos prijať manuálne podržaním tlačidla „SEARCH“ (Vyhľadávanie) (B1) po dobu 3 sekúnd. Na LCD displeji sa rozblíkajú ikony rádiových frekvencií „“.

### 6.2 Teplota a vlhkosť

- Po spustení zobrazí jednotka vnútornú teplotu, vnútornú vlhkosť a záznam minimálnych a maximálnych hodnôt teploty a vlhkosti za posledných 24 hodín:
- Stlačením tlačidla „IN/OUT“ (B1) zobrazíte údaje vonkajšieho kanálu, vrátane vonkajšej teploty, vonkajšej vlhkosti a záznamu minimálnych a maximálnych hodnôt teploty a vlhkosti za posledných 24 hodín.  
Stlačením tlačidla „IN/OUT“ (B1) zobrazíte údaje vnútorného alebo vonkajšieho kanálu. Poradie je nasledujúce:

Stlačením tlačidla „IN/OUT“ (IN = vnútorné, OUT = vonkajšie):



**Striedavé automatické zobrazenie vnútorného a vonkajšieho kanálu**

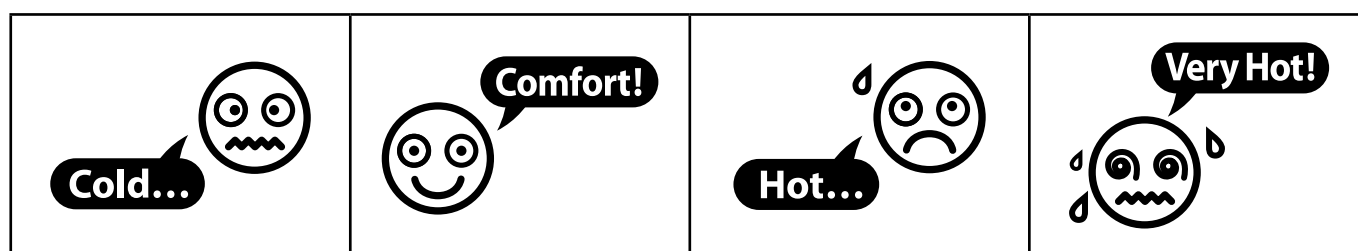
- Podržaním tlačidla „SEARCH“ (Vyhľadávanie) (B1) po dobu 3 sekúnd môžete záznam vonkajšieho kanálu manuálne vymazať a znovu automaticky prijať prenos z vonkajšieho senzoru.

### 6.3 Celcius / Fahrenheit

- Tlačidlom „°C/°F“ (B4) zvolíte, či sa má vnútorná/vonkajšia teplota zobrazovať v stupňoch Celzia alebo Fahrenheita.
- Pokiaľ je teplota mimo merateľný rozsah, na LCD displeji sa zobrazí LL.L (pod minimálnou teplotou) alebo HH.H (nad maximálnou teplotou).

### 6.4 Ikona indikátoru komfortu

Zobrazujú sa štyri rôzne ikony podľa podmienok teploty a vlhkosti:



Zima

Komfort

Teplo

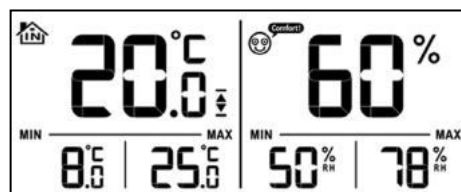
Veľmi teplo

## 6.5 Funkcie upozornenia na teplotu a vlhkosť:

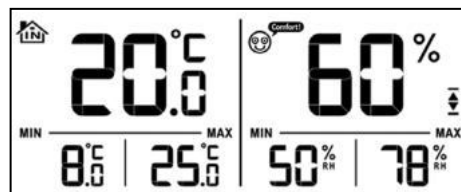
- Pri zobrazení údajov z vnútorného alebo vonkajšieho kanálu môžete stisnutím tlačidla „ALERT“ (Upozornenie) aktivovať funkciu upozornenia pre daný kanál. Ako náhle funkciu upozornenia aktivujete, objaví sa na LCD displeji ikona „“.

Pri zobrazení údajov z vnútorného kanálu môžete tlačidlom ALERT prevádzať nasledujúce voľby:

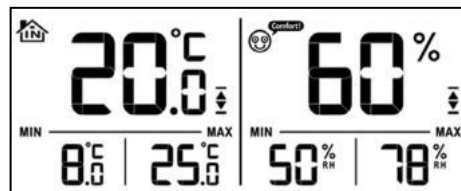
→ Aktivovať funkciu upozornenia na vnútornú teplotu



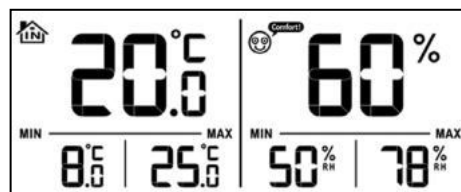
→ Aktivovať funkciu upozornenia na vnútornú vlhkosť



→ Aktivovať funkciu upozornenia na vnútornú teplotu i vlhkosť



→ Deaktivovať funkciu upozornenia na vnútornú teplotu i vlhkosť



- Podržaním tlačidla „ALERT“ po dobu 3 sekúnd zadáte nastavenie pre upozornenie na teplotu a vlhkosť. Ikona „“ vedľa údaje teploty sa rozblíkajú. Tlačidlami „▲“ a „▼“ zvolíte nastavenie upozornenia pre vnútornú a vonkajšiu teplotu a vlhkosť. Tlačidlom ALERT nastavenie potvrdíte.
- Nastavovacia sekvencia je nasledujúca: horný limit teploty, dolný limit teploty, horný limit vlhkosti, dolný limit vlhkosti.
- Tlačidlom „▲“ (B2) alebo „▼“ (B4) nastavíte horný „▲“ a dolný „▼“ limit teploty. Tlačidlom ALERT (B5) nastavenie potvrdíte a prejdete na nastavenie upozornenia na vlhkosť. Tlačidlom „▲“ (B2) alebo „▼“ (B4) nastavíte horný „▲“ a dolný „▼“ limit vlhkosti. Tlačidlom ALERT nastavenie potvrdíte a opustíte.
- Pri spustení upozornenia sa príslušná ikona „▲“ alebo „▼“ na LCD displeji rozblíkajú. Zvuk upozornenia môžete vypnúť stisnutím ľubovoľného tlačidla, inak bude znieť 2 minúty a vypne sa automaticky.

**Poznámka:** Režim nastavenia sa automaticky opustí po 15 sekundách, pokiaľ v ich priebehu neprevediete žiadne nastavenie.

## 6.6 Upozornenie na námrazu

Symbol „“ sa zobrazí, pokiaľ je vonkajšia teplota (ktoréhokoľvek kanálu) medzi -2 °C a +3 °C.

## 7. INDIKÁCIA SLABÝCH BATÉRIÍ

Ikona slabej batérie „“ sa zobrazuje u príslušného kanálu a znamená, že jednotka teplotného senzoru tohto kanálu má slabé batérie. Batérie je preto treba vymeniť.

## 8. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIE

- Pokiaľ prístroj nepracuje správne, stisnete pomocou špendlíku tlačidlo Reset (B3).
- Neumiestňujte prístroj blízko zdrojov rušenia a kovových rámov, napr. počítačov alebo televízorov.
- Nevystavujte prístroj priamemu slnečnému svitu, vysokej teplote, chladu, vysokej vlhkosti a nepoužívajte ho na miestach, kde je mokro.
- Vonkajší senzor sa nesmie nastavovať a inštalovať pod vodou. Pri nastavovaní jej nevystavujte priamemu slnečnému svitu a dažďu.
- Nikdy prístroj nečistite s použitím materiálov a produktov, ktoré sú abrazívne alebo spôsobujú koróziu. Abrazívne čistiace prostriedky môžu poškrabať plastové časti a skorodovať elektronické obvody.

## 9. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

|                                              |                                  |
|----------------------------------------------|----------------------------------|
| <b>Údaje z vnútorného merania:</b>           |                                  |
| Rozsah teploty:                              | -9,9 až +50 °C [+14 až +122 °F]  |
| Merané jednotky teploty:                     | °C alebo °F [voliteľné]          |
| Rozsah vlhkosti:                             | 20 % až 95 %                     |
| <b>Údaje z vonkajšieho merania:</b>          |                                  |
| Vzdialenosť prenosu: (v otvorenom priestore) | 30 m @ 433 MHz                   |
| Rozsah teploty:                              | -20 °C to +50 °C [-4 to +122 °F] |
| Rozsah vlhkosti:                             | 20 % až 99 %                     |
| Inštalácia:                                  | stena alebo stôl                 |
| <b>Rozmery hlavnej jednotky:</b>             | 136 (Š) x 82 (V) x 17 (H) mm     |
| <b>Rozmery teplotného senzoru:</b>           | 62 (Š) x 101 (V) x 24 (H) mm     |
| <b>Hmotnosť hlavnej jednotky (NETTO):</b>    | 102 g                            |
| <b>Hmotnosť teplotného senzoru (NETTO):</b>  | 66 g                             |
| <b>Požiadavky na batérie:</b>                |                                  |
| Základní stanice [vnútorná]:                 | 2 batérie veľkosti AAA           |
| Senzory [vonkajšia]:                         | 2 batérie veľkosti AAA           |

**VÝROBCA SI VYHRADZUJE PRÁVO NA ZMENU TECHNICKEJ ŠPECIFIKÁCIE VÝROBKU.**



**VAROVANIE:** NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLNKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

### Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a rozťahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

### Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom.

Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odslúženého elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre

životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odslúžené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu.

Informácie o tom, kde je možné vyslúžených elektrozariadení alebo použité batérie alebo akumulátory zadarmo odovzdať, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe **[www.sewa.sk](http://www.sewa.sk)**.

Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému SEWA, a. s.  
(pre recykláciu elektrozariadení aj batérií a akumulátorov).

**Výrobca:** HP TRONIC Zlín, spol. s r. o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01, Česká republika  
**Výhradný dovozca:** ETA - Slovakia, spol s r. o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3

## ES PREHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca (splnomocnený zástupca):

HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné Kútiky 637, 760 01 Zlín, IČ: 499 73 053,

prehlasuje, že výrobok ďalej popísaný:

Digitálny teplomer a vlhkomer s bezdrôtovým prenosom

typ: **Hyundai WS 2215,**

účel použitia je prenos signálu z vysielacieho zariadenia do prijímacieho zariadenia v ČR a krajinách EU, použitá frekvencia: 433,92 MHz,

je v zhode s ustanoveniami NV č. 426/2000 Sb., ktoré sú v súlade so smernicou R&TTE 1999/5/ES, týkajúcou sa rádiových a telekomunikačných zariadení.

Pre posúdenie zhody boli použité nasledujúce technické predpisy:

harmonizované normy:

ETSI EN 300 220-1 V2.3.1 (2010-02)  
ETSI EN 300 220-2 V2.3.1 (2010-02)  
ETSI EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09)  
ETSI EN 300 220-1 V2.1.1 (2006-04)  
ETSI EN 300 220-2 V2.1.2 (2007-06)  
EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011

Výsledky skúšok sú uvedené v skúšobných protokoloch č. GTSE12070076101, GTSE12070076102, GTSS12070034801, GTSE11020009901, GTSE11020009902 a GTSS11020006201, ktoré boli vydané laboratóriou GTS – Global United Technology Services Co., Ltd., China.

Zhoda bola posúdená postupom podľa prílohy č.3 NV č. 426/2000 Sb.

Prehlasujeme, že výrobok splňuje základné požiadavky vyššie uvedeného NV, tj. bezpečnosť a ochranu zdravia užívateľa, elektromagnetickú kompatibilitu a efektívne využitie spektra.

Dátum a miesto vydania prehlásenia: 19.7.2012, Zlín

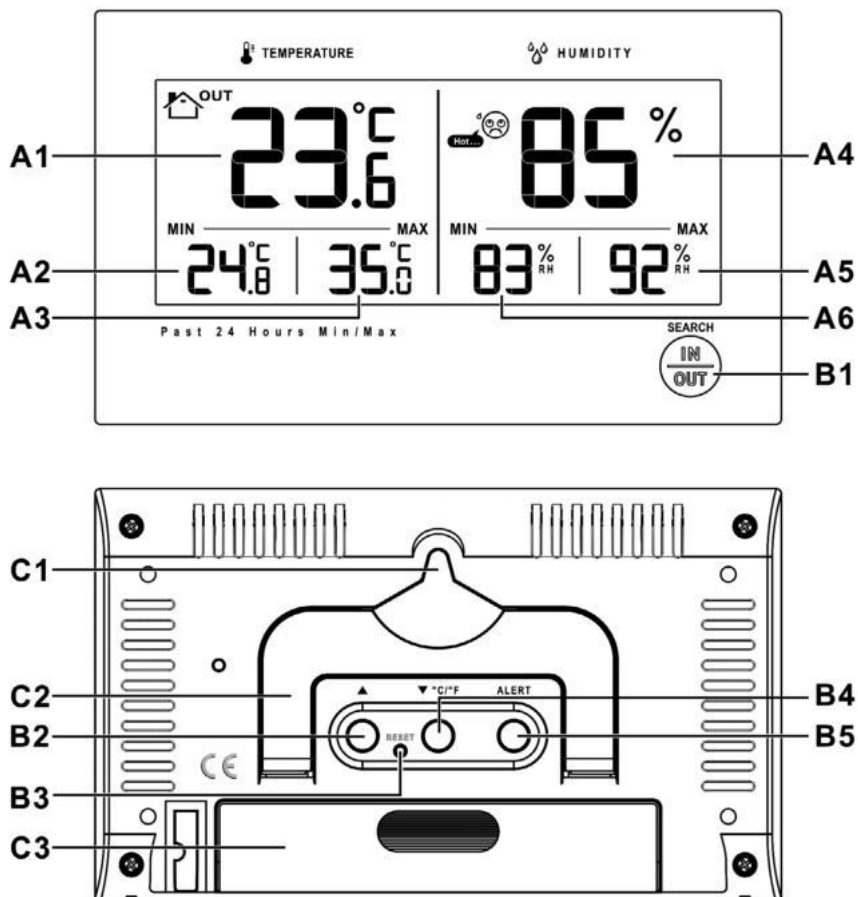
Pečiatka oprávnenej osoby:

**HP** TRONIC Zlín, spol. s r.o.  
Prštné-Kútiky 637, 760 01 Zlín  
IČO: 49973053, DIČ: CZ49973053  
-15-

## 1. WŁAŚCIWOŚCI I FUNKCJE

- Wskazywanie temperatury zewnętrznej i wewnętrznej
- Wskazywanie wilgotności zewnętrznej i wewnętrznej
- Wskazywanie minimum i maksimum z poprzednich 24 godzin
- Ikony komfortu (związane z temperaturą i wilgotnością)
- Alarm wewnętrznej oraz zewnętrznej temperatury i wilgotności

## 2. WYGLĄD STACJI GŁÓWNEJ



### 2.1 Część A – LCD

- A1: Temperatura wewnętrzna / zewnętrzna  
A2: Najniższa temperatura w ciągu ostatnich 24 godzin  
A3: Najwyższa temperatura w ciągu ostatnich 24 godzin  
A4: Wilgotność wewnętrzna / zewnętrzna  
A5: Najniższa wilgotność w ciągu ostatnich 24 godzin  
A6: Najwyższa wilgotność w ciągu ostatnich 24 godzin

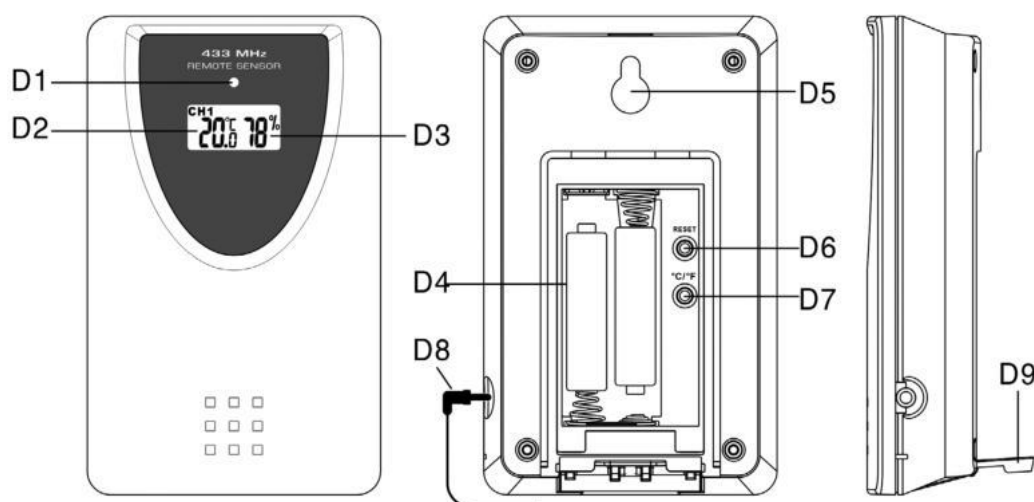
### 2.2 Część B – Przyciski

- B1: Przycisk „IN/OUT/SEARCH”  
B2: Przycisk „▲”  
B3: Przycisk „RESET”  
B4: Przycisk „▼/C/F”  
B5: Przycisk „ALERT”

### 2.3 Część C – budowa

- C1: Otwór montażowy (do montażu ściennego)  
C2: Stojak  
C3: Pokrywa komory baterii

### 3. OUTDOOR THERMO SENSOR



- |                                               |                               |
|-----------------------------------------------|-------------------------------|
| D1: Wskaźnik transmisji LED                   | D6: Przycisk „RESET”          |
| D2: Wyświetlacz temperatury zewnętrznej       | D7: Przycisk „C/F”            |
| D3: Wyświetlacz wilgotności zewnętrznej       | D8: Gniazdo sondy temperatury |
| D4: Komora baterii                            | D9: Stojak                    |
| D5: Otwór montażowy<br>(do montażu ściennego) |                               |

### 4. CZYNNOŚCI POCZĄTKOWE

#### 4.1 Stacja główna:

- Przesunąć pokrywę komory baterii [C3] by ją otworzyć
- Włożyć dwie baterie typu AAA w polaryzacji zgodnej z oznaczeniami [znaki „+” i „-”]
- Ponownie zamknąć komorę baterii pokrywą [C3]
- Przy pomocy szpilki lub podobnego narzędzia nacisnąć przycisk RESET [B3], znajdujący się z tyłu urządzenia. Stacja główna jest gotowa do pracy.

#### 4.2 Zewnętrzny czujnik temperatury

- Komora baterii (D4) w czujniku została umieszczona z tyłu za pokrywą tylną. Należy zdjąć pokrywę komory baterii, odkręcając ją.
- Włożyć dwie baterie typu AAA w polaryzacji zgodnej z oznaczeniami [znaki „+” i „-”]

### 5. UMIESZCZENIE

#### 5.1 Stacja główna

Stacja może stać na dowolnie wybranej płaskiej powierzchni (C2), można ją także zamontować na ścianie, korzystając z otworu montażowego (C1) znajdującego się z tyłu urządzenia.

#### 5.2 Czujnik zewnętrzny

Zdalny czujnik zewnętrzny należy w sposób bezpieczny umieścić na powierzchni poziomej.

**Uwaga:** Przesyłanie sygnału między nadajnikiem a odbiornikiem odbywa się na odległość do 30 metrów w otwartej przestrzeni. Otwarta przestrzeń: przestrzeń, na której nie znajdują się przeszkody takie jak ściany, budynki, drzewa, pojazdy, linie wysokiego napięcia etc.

## 6. TEMPERATURA I WILGOTNOŚĆ

### 6.1 Procedura przesyłania sygnału RF (radiowego):

- Zaraz po włożeniu baterii zewnętrzny czujnik rozpocznie przesyłanie informacji o temperaturze i wilgotności do stacji głównej.
- Jeśli stacji nie uda się nawiązać łączności z czujnikiem w ciągu pierwszych 3 minut po włożeniu baterii, na (wyświetlaczu pojawi się komunikat „- - -”), należy nacisnąć i przytrzymać przycisk „SEARCH” (B1) przez trzy sekundy, by ręcznie ustawić połączenie. Na wyświetlaczu będzie migłała ikona RF „”.

### 6.2 Wskazania temperatury i wilgotności

- Po wykonaniu czynności początkowych, na wyświetlaczu pojawi się odczyt temperatury oraz wilgotności w pomieszczeniu, a także zapisy maksymalnej i minimalnej temperatury i wilgotności w ciągu ostatnich 24 godzin.
- Naciskając przycisk „IN/OUT” (B1) można przeglądać dane z różnych czujników (kanałów), zawierające zarejestrowaną na nich aktualną temperaturę, wilgotność oraz maksymalne i minimalne odczyty tych wielkości w ciągu ostatnich 24 godzin.
- Naciskać przycisk „IN/OUT” (B1) aby wybrać dane z kolejnych kanałów, w poniższej kolejności:

Nacisnąć przycisk „IN/OUT”



Wyświetla po kolei kanały  
wewnętrzne i zewnętrzne

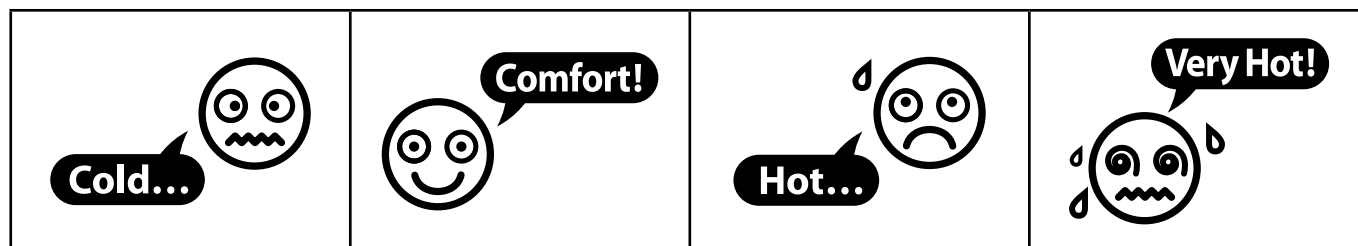
- Nacisnąć i przytrzymać przez trzy sekundy przycisk „SEARCH” (B1), by ręcznie wyczyścić pamięć kanałów i ponownie zestawieć połączenie ze stacją główną.

### 6.3 Stopnie Celsjusza/Fahrenheita

- Naciskać przycisk „°C/°F” (B4) by wybrać pokazywanie temperatury w stopniach Celsjusza lub Fahrenheita.
- Jeśli rzeczywista temperatura wykracza poza mierzony przez stację zakres, na wyświetlaczu pojawi się komunikat LL.L (poniżej temperatury minimalnej) or HH.H (powyżej temperatury maksymalnej).

### 6.4 Ikona wskaźnika komfortu

Na wyświetlaczu mogą pojawić się trzy różne ikony, w zależności od panujących warunków temperaturowych i wilgotności:

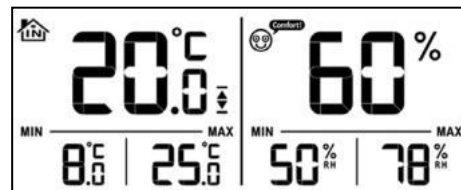


## 6.5 Funkcja alarmu temperatury i wilgotności:

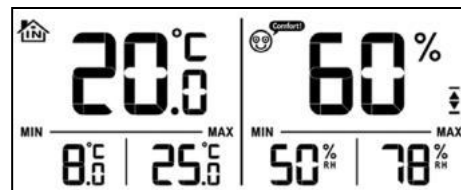
- W czasie sprawdzania wskazań z danego czujnika / kanału, nacisnąć przycisk „ALERT” by wybrać aktywację alarmu temperatury / wilgotności dla tego kanału. Po aktywacji funkcji alarmu na wyświetlaczu pojawi się ikona „”.

Podczas sprawdzania kanału wewnętrznego (wskazań stacji głównej) nacisnąć przycisk „ALERT”, żeby:

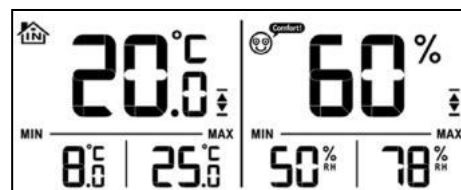
→ uruchomić funkcję alarmu temperatury wewnętrznej



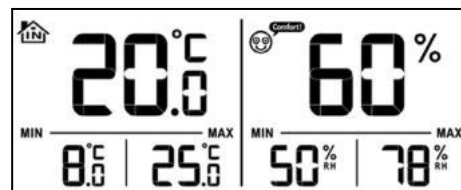
→ uruchomić funkcję alarmu wilgotności wewnętrznej



→ uruchomić funkcję alarmu temperatury i wilgotności wewnętrznej



→ wyłączyć funkcję alarmu temperatury i wilgotności wewnętrznej



- Nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk „ALERT” by przejść do trybu ustawień alarmu i temperatury. Zacznie migać ikona „” znajdująca się przy wskazaniu temperatury. Nacisnąć przycisk „▲” lub „▼” aby wybrać ustawienie alarmu dla wewnętrznej lub zewnętrznej temperatury i/lub wilgotności. Nacisnąć przycisk „ALERT” by zatwierdzić ustawienie.
- Kolejność ustawień jest następująca: wyższy limit temperatury, niższy limit temperatury, wyższy limit wilgotności, niższy limit wilgotności.
- Nacisnąć przycisk „▲” (B2) lub „▼” (B4) by ustawić wyższy „▲” i niższy „▼” limit temperatury. Nacisnąć przycisk „ALERT” (B5) by zatwierdzić ustawienie i przejść do ustawień alarmu wilgotności. Nacisnąć przycisk „▲” (B2) lub „▼” (B4) by ustawić wyższy „▲” i niższy „▼” limit wilgotności, Nacisnąć przycisk „ALERT” (B5) by zatwierdzić ustawienie i wyjść z trybu ustawień.
- Gdy uruchomi się alarm odpowiednia ikona „▲” lub „▼” zacznie migać na wyświetlaczu LCD. Nacisnąć dowolny przycisk by wyciszyć dźwięk alarmu, w innym wypadku dźwięk wyłączy się automatycznie po 2 minutach.

**Uwaga:** Wyjście z trybu ustawień następuje automatycznie po 15 sekundach bezczynności.

## 6.6 Alarm mrozu

„” Pokazuje się, gdy zewnętrzna temperatura pobrana z dowolnego kanału ma wielkość pomiędzy -2 °C ~ +3 °C.

## 7. NISKI STAN BATERII

Ikona niskiego stanu baterii „” pojawi się przy odczycie kanału, którego czujnik ma wyczerpujące się baterie. Baterie należy wymienić.

## 8. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, przy użyciu szpilki nacisnąć przycisk „RESET” (B3).
- Nie ustawiać stacji na źródłach zakłóceń takich jak komputery czy odbiorniki telewizyjne i na metalowych konstrukcjach.
- Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych, bardzo wysokich temperatur, silnego mrozu, wysokiej wilgotności, nie używać w miejscach bardzo wilgotnych.
- Zewnętrzny czujnik nie może być instalowany pod wodą. Należy go umieścić poza bezpośrednim oddziaływaniem promieni słonecznych i deszczu.
- Nigdy nie czyścić urządzenia przy użyciu ścierających i żrących chemikaliów czy przedmiotów. Agresywne środki i metody czyszczące mogą uszkodzić plastikowe części urządzenia i doprowadzić do zniszczenia obwodów elektronicznych.

## 9. SPECYFIKACJE

|                                       |                                  |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| <b>Stacja główna:</b>                 |                                  |
| Zakres temperatur:                    | -9.9 do 50 °C [+14.2 do +122 °F] |
| Jednostki temperatury:                | °C lub °F [do wyboru]            |
| Zakres wilgotności:                   | 20 % do 95 %                     |
| <b>Czujnik zewnętrzny:</b>            |                                  |
| Odległość transmisji (teren otwarty): | 30 m @ 433 MHz                   |
| Zakres temperatur:                    | -20 ~ 50 °C [-4 ~ +122 °F]       |
| Zakres wilgotności:                   | 20 % to 99 %                     |
| Montaż:                               | stojący / wiszący                |
| <b>Wymiary stacji głównej:</b>        | S 136 x W 82 x G 17 mm           |
| <b>Wymiary czujnika:</b>              | S 62 x W 101 x G 24 mm           |
| <b>Waga stacji głównej (NETTO):</b>   | 102 g                            |
| <b>Waga czujnika (NETTO):</b>         | 66 g                             |
| <b>Baterie:</b>                       |                                  |
| Stacja główna (wewnętrzna):           | 2 x baterie AAA                  |
| Czujniki (zewnętrzne):                | 2 x baterie AAA                  |

**PROJEKT I SPECYFIKACJE NINIEJSZEGO URZĄDZENIA MOGĄ ULEC ZMIANIE BEZ DODATKOWEGO POWIADOMIENIA.**



**OSTRZEŻENIE:** ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ.

W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCĄSAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

### Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Materiały służące do zapakowania tego urządzenia zostały wykonane z materiałów łatwo rozdzielających się na 3 elementy: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen.

Materiały te po demontażu mogą zostać zutylizowane przez wyspecjalizowaną spółkę.

Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

### Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi.

Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja

Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów.

Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami.

Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi.

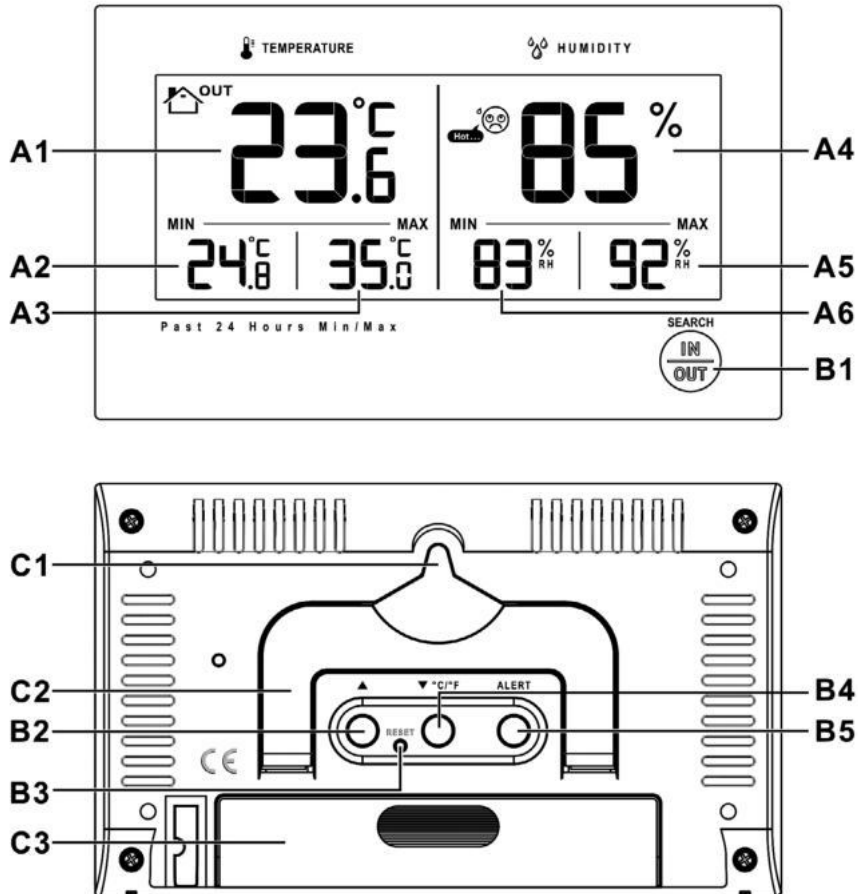
Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony

**Producent:** HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01, Republika Czeska  
**Importer:** DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland

## 1. FEATURES

- Indoor & Outdoor Temperature
- Indoor & Outdoor Humidity
- Past 24 Hours Max/Min. Record
- Comfort Icons (according to both temp. & humidity)
- Indoor & Outdoor Temperature and Humidity Alert

## 2. MAIN UNIT APPEARANCE



### 2.1 Part A – LCD

- A1: Indoor/Outdoor Temperature  
A2: Past 24 hrs Minimum Temperature Record  
A3: Past 24 hrs Minimum Temperature Record  
A4: Indoor/Outdoor Humidity  
A5: Past 24 hrs Minimum Humidity Record  
A6: Past 24 hrs Minimum Humidity Record

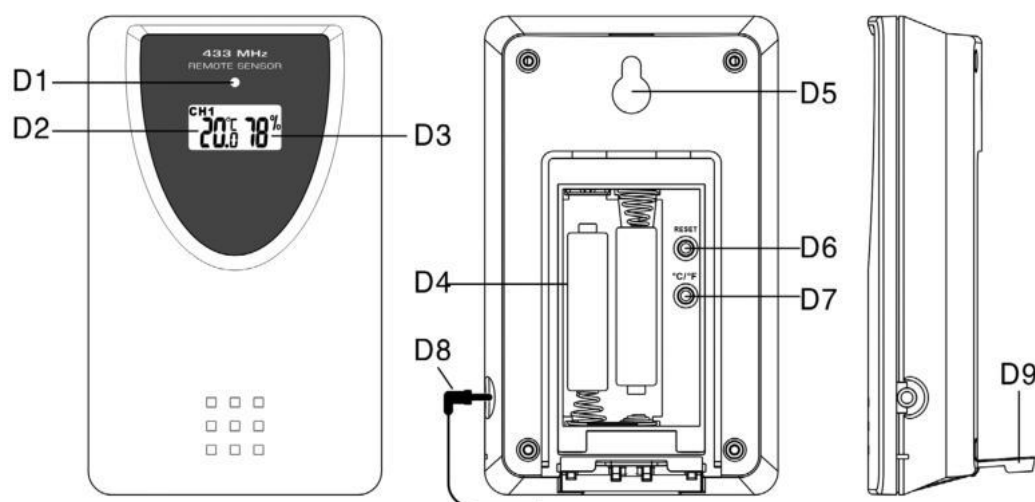
### 2.2 Part B – Buttons

- B1: “IN/OUT/SEARCH” button  
B2: “▲” button  
B3: “RESET” button  
B4: “▼/C/F” button  
B5: “ALERT” button

### 2.3 Part C – Structure

- C1: Wall Mount Hole  
C2: Stand  
C3: Battery Cover

### 3. OUTDOOR THERMO SENSOR



- |                                 |                                   |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| D1: Transmission Indication LED | D6: "RESET" button                |
| D2: Outdoor Temperature display | D7: "°C/°F" button                |
| D3: Outdoor Humidity display    | D8: Temperature Probe Plug & Jack |
| D4: Battery Compartment         | D9: Stand                         |
| D5: Wall Mount Hole             |                                   |

### 4. GETTING STARTED

#### 4.1 Main Unit:

- Slide open main unit battery compartment cover [C3]
- Insert 2x AAA batteries observing polarity ["+" and "-" marks]
- Replace main unit battery compartment cover [C3]
- Use a pin to press the RESET [B3] button on the rear of the main unit, the main unit is now ready for use.

#### 4.2 Outdoor Thermo Sensor

- Batteries compartment (D4) of thermo sensor is locating behind the back cover, unscrews the batteries cover to open.
- Insert 2x AAA batteries observing polarity ["+" and "-" marks]

### 5. INSTALLATION

#### 5.1 Main Unit

The main unit can be placed onto any flat surface (C2), or wall mounted by the hanging hole (C1) at the back of the unit.

#### 5.2 Outdoor Sensor

The remote sensor should be securely mounted onto a horizontal surface.

**Note:** Transmissions between receiver and transmitter can reach up to 30 m in open area. Open Area: there are no interfering obstacles such as buildings, trees, vehicles, high voltage lines, etc.

## 6. TEMPERATURE & HUMIDITY

### 6.1 RF Transmission Procedure:

- The outdoor sensor will automatically transmit temperature and humidity signal to the main unit after batteries inserted.
- If main unit failed to receive transmission from outdoor thermo sensor in first 3 minutes after the batteries inserted (“- - . -” display on the LCD), hold “SEARCH” button (B1) for 3 seconds to receive transmission manually. RF icon “” flashes on the LCD.

### 6.2 Temperature & Humidity

- After start-up, the unit would display indoor Temperature, Indoor humidity and Past 24 Hours Indoor Maximum and Minimum Temperature and Humidity Record.
- Press “IN/OUT” button (B1) to view the outdoor Channel’s data, including outdoor temperature, outdoor humidity and past 24 Hours outdoor Max. & Min Temperature and Humidity Record. Press “IN/OUT” button (B1) select to view indoor/outdoor Channel’s data, the sequence is shown as follow:

PRESS “IN/OUT” button



Display the Indoor & Outdoor channels alternatively

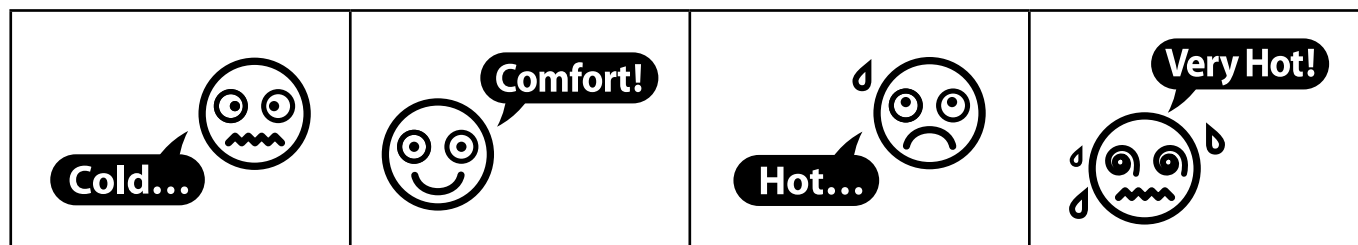
- Hold “SEARCH” button (B1) for 3 seconds to clear the record on outdoor channel manually, and receive the transmission from outdoor automatically again.

### 6.3 Celsius / Fahrenheit

- Press “°C/°F” button (B4) to select Indoor/Outdoor Temperature in Celsius mode or Fahrenheit mode.
- If the temperature is out of the measurable range, LL.L (beyond the minimum temperature) or HH.H (beyond the maximum temperature) will be shown on the LCD.

### 6.4 Comfort Indicator Icon

There are four different icons would be display according to the temperature and humidity condition:

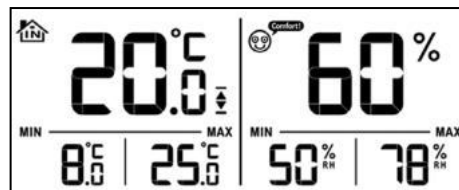


## 6.5 Temperature & Humidity Alert function:

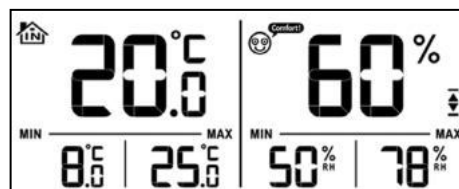
- When viewing indoor or outdoor channel, press “ALERT” button to select to activate the alert function for this channel. Once ALERT function is activated, the icon “” appears on the LCD.

When viewing Indoor Channel, press ALERT button select to:

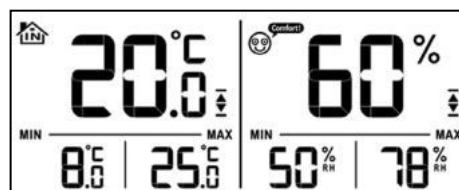
→ Activate Indoor Temperature Alert function



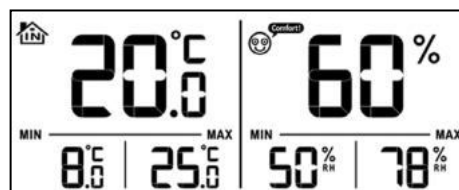
→ Activate Indoor Humidity Alert function



→ Activate Indoor temp. & Humidity Alert function



→ Deactivate Alert function for Indoor Temp&Humidity



- Hold “ALERT” button for 3 seconds to enter Temperature & Humidity Alert setting. Icon “” beside Temperature’s digits flash. Press “▲” or “▼” button to select alert setting for Indoor or Outdoor Temperature & Humidity, Press “ALERT” button to confirm the setting.
- Setting Sequence as follow: Upper limit of temperature, Lower limit of Temperature, Upper limit of Humidity, Lower limit of Humidity.
- Press “▲” (B2) or “▼” (B4) button to set the upper “▲” and lower “▼” limit of the temperature. Press “ALERT” button (B5) to confirm the setting, and move to the Humidity alert setting. Press “▲” (B2) or “▼” (B4) button to set the upper “▲” and lower “▼” limit of the Humidity, press “ALERT” button to confirm and quit the setting.
- When it’s alert, the corresponding icon “▲” or “▼” would flash on the LCD. Press any buttons to stop the alert sound, otherwise, it will sound for 2 minutes, and stop automatically.

**Note:** The Setting Mode will automatically exit in 15 seconds without any adjustment.

## 6.6 Frost Alert

“” is shown if the outdoor temperature (any channel) is between -2 °C ~ +3 °C.

## 7. LOW BATTERY

The low battery icon “” will appear at particular channel indicating that thermo sensor unit of the channel is in low battery status. The batteries should be replaced.

## 8. PRECAUTIONS

- Use a pin to press the reset button (B3) if the unit does not work properly.
- Avoid placing the clock near interference sources/metal frames such as computer or TV sets.
- Do not expose it to direct sunlight, heavy heat, cold, high humidity or wet areas.
- The outdoor sensor must not be set up and installed under water. Set it up in away direct sunlight and Rain.
- Never clean the device using abrasive or corrosive materials or products. Abrasive cleaning agents may scratch plastic parts and corrode electronic circuits.

## 9. SPECIFICATIONS

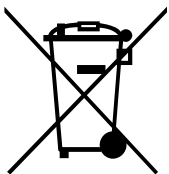
|                                    |                                  |
|------------------------------------|----------------------------------|
| <b>Indoor Data:</b>                |                                  |
| Temperature range:                 | -9.9 to 50 °C [+14.2 to +122 °F] |
| Temperature Units Measured:        | °C or °F [switch able]           |
| Humidity Range:                    | 20 % to 95 %                     |
| <b>Outdoor Data:</b>               |                                  |
| Transmission distance: (open area) | 30 m @ 433 MHz                   |
| Temperature range:                 | -20 ~ 50 °C [-4 ~ +122 °F]       |
| Humidity Range:                    | 20 % to 99 %                     |
| Mount:                             | wall / table                     |
| <b>Main Unit Dimensions:</b>       | W 136 x H 82 x D 17 mm           |
| <b>Thermo Sensor Dimensions:</b>   | W 62 x H 101 x D 24 mm           |
| <b>Main Unit Weight (NET):</b>     | 102 g                            |
| <b>Thermo Sensor Weight (NET):</b> | 66 g                             |
| <b>Battery Requirements:</b>       |                                  |
| Base Station [indoor]:             | 2 x AAA batteries                |
| Sensors [outdoor]:                 | 2 x AAA batteries                |

**WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE TECHNICAL SPECIFICATIONS.**



**WARNING:** Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are repairable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.

#### **Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal**



This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/ accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

## CE DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer (authorised representative):

HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné Kútiky 637, 760 01 Zlín,  
Company Identification No.: 499 73 053,

hereby declares that the hereinafter described product:

Digital thermometer and hygrometer with wireless data transmission:

### **Hyundai WS 2215,**

Purpose of use: signal transmission from the transmitting device to the receiving device in the Czech Republic and in the EU member states, used frequency: 433,92 MHz band

is in conformance with the provisions of the GD No. 426/2000 Coll. that is in conformity with the R&TTE Directive 1999/5/EC concerning radio and telecommunication devices.

The following technical regulations have been applied in assessing the conformance:

Harmonised standards:

ETSI EN 300 220-1 V2.3.1 (2010-02)  
ETSI EN 300 220-2 V2.3.1 (2010-02)  
ETSI EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09)  
ETSI EN 300 220-1 V2.1.1 (2006-04)  
ETSI EN 300 220-2 V2.1.2 (2007-06)  
EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011

The test results are provided in the Test Reports No. GTSE12070076101, GTSE12070076102, GTSS12070034801, GTSE11020009901, GTSE11020009902 and GTSS11020006201 issued by the GTS – Global United Technology Services Co., Ltd., China.

The conformity has been assessed according to the Annex No. 3 to GD No. 426/2000 Coll.

We declare that the product complies with the basic requirements of the above-mentioned GD, i.e. the user safety and health protection, electromagnetic compatibility and effective utilisation of the spectrum.

Declaration issuance date and venue: 19.7.2012, Zlín

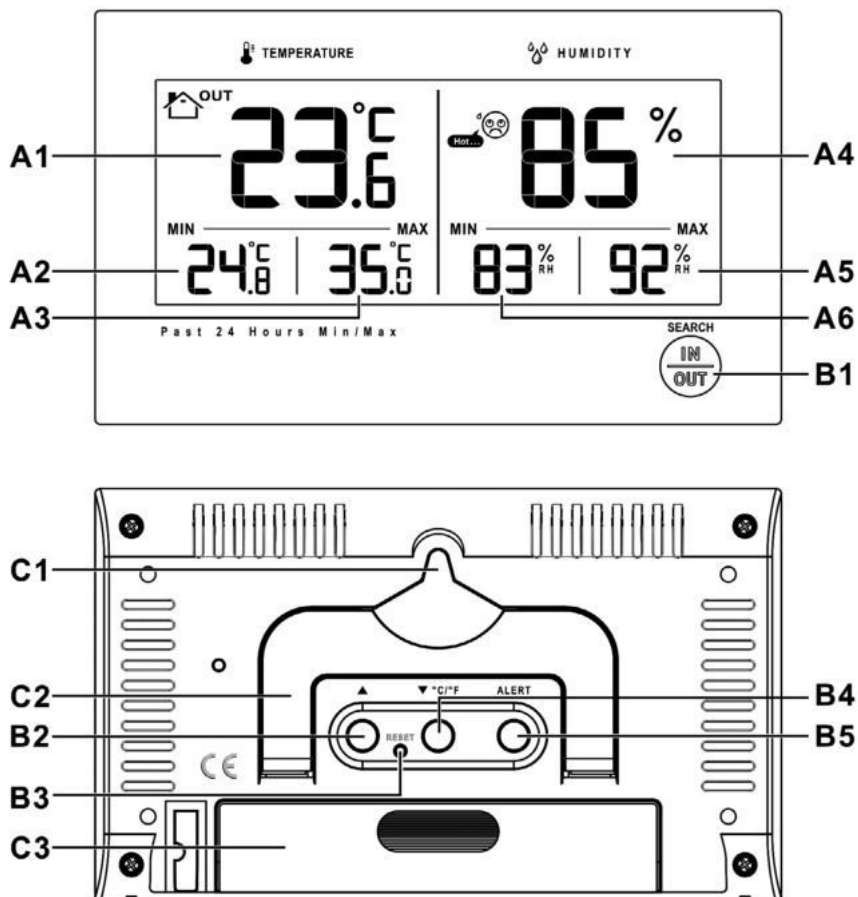
Authorised person's stamp:

**HP** TRONIC Zlín, spol. s r.o.  
Prštné-Kútiky 637, 760 01 Zlín  
IČO: 49973053, DIČ: CZ49973053  
-15-

## 1. TULAJDONSÁGOK

- Beltéri és kültéri hőmérséklet mérése
- Beltéri és kültéri páratartalom mérése
- Minimális és maximális értékek mutatása az utolsó 24 órában
- Komfort ikonjai (hőmérséklet és páratartalom alapján)
- Figyelmeztetés a beltéri és kültéri hőmérsékletre

## 2. FŐEGYSÉG



### 2.1 A rész – LCD kijelző

- A1: Beltéri és kültéri hőmérséklet  
A2: Minimális hőmérséklet az utolsó 24 órában  
A3: Maximális hőmérséklet az utolsó 24 órában  
A4: Beltéri és kültéri páratartalom  
A5: Minimális páratartalom az utolsó 24 órában  
A6: Maximális páratartalom az utolsó 24 órában

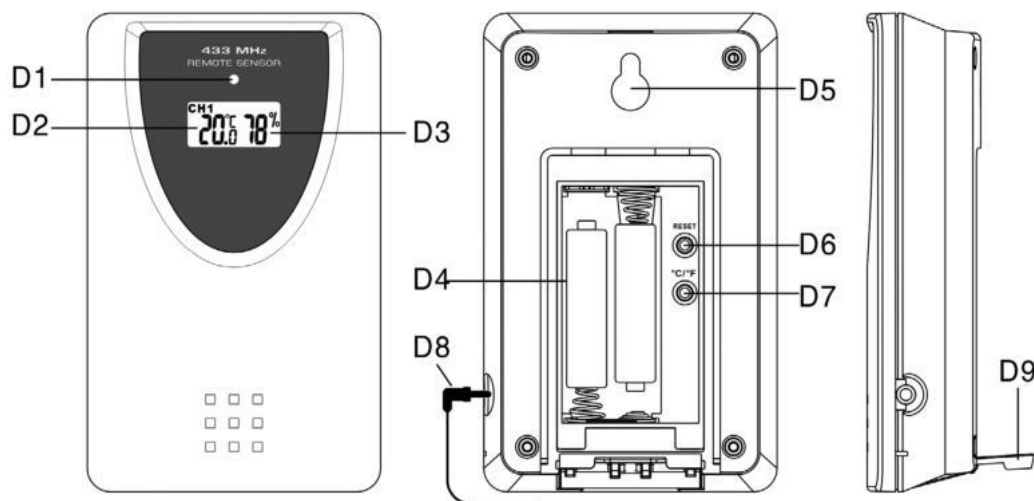
### 2.2 B rész – gombok

- B1: B1: „IN/OUT/SEARCH” gomb  
(Beltéri/Kültéri/Keresés)  
B2: „▲” gomb  
B3: „RESET” gomb (Törlés)  
B4: „▼/C/F” gomb (°C és °F közötti váltás)  
B5: „ALERT” gomb (Figyelmeztetés)

### 2.3 C rész – alkatrészek

- C1: Fali tartó lyuk  
C2: Állvány  
C3: Elemtartó fedele

### 3. KÜLTÉRI HŐ SZENZOR



- |                                      |                                          |
|--------------------------------------|------------------------------------------|
| D1: Átviteli LED kijelző             | D6: „RESET” gomb (Törlés)                |
| D2: Kültéri hőmérséklet megjelenése  | D7: „C/F” gomb (°C és °F közötti váltás) |
| D3: Kültéri páratartalom megjelenése | D8: Hőmérséklet szonda aljzata és        |
| D4: Elemtartó                        | konnektor                                |
| D5: Fali tartó lyuk                  | D9: Állvány                              |

### 4. ELSŐ HASZNÁLAT

#### 4.1 Főegység:

- Nyissa ki az elemtartó fedelét [C3], úgy, hogy húzza azt ki
- Tegyen be 2 db AAA elemet, figyeljen a polaritásra [„+” és „-” jelek]
- Tegye vissza az elemtartó fedelét [C3]
- Egy tű segítségével nyomja meg a RESET gombot [B3] a főegység hátsó oldalán. Így a főegység készen áll a használatra.

#### 4.2 Kültéri Hő Szenzor

- Az elemtartó a hátsó fedél alatt van elhelyezve, a fedelet csavarhúzóval vegye le!
- Tegyen be 2 db AAA elemet, figyeljen a polaritásra [„+” és „-” jelek]!

### 5. TELEPÍTÉS

#### 5.1 Főegység

Helyezze a főegységet egyenes felületre (C2), vagy rögzítse azt a falra a fali tartó lyuk (C1) segítségével, ami a készülék hátsó oldalán található.

#### 5.2 Kültéri Hő Szenzor

A szenzort biztonságosan kell elhelyezni egy vízszintes felületre.

**Megjegyzés:** Az átvitelek az adó és a vevő között akár eltérőek is lehetnek 30 méter nyílt területen. Nyílt terület: nincsenek zavaró akadályok, mint az épületek, fák, járművek, magas feszültségű vezetékek, stb...

## 6. HŐMÉRSÉKLET ÉS PÁRATARTALOM

### 6.1 Rádió frekvenciás adat átvitel:

- Miután beteszi az elemeket, a kültéri hő szenzor automatikusan elkezd küldeni a hőmérsékletet és a páratartalmat a főegységbe.
- Ha nem sikerül átvinni az adatokat a főegységbe az első 3 percben a hő szenzor bekapcsolása után (az LCD kijelzőn megjelenik a „- - -”), akkor meglehet próbálni a jelet manuálisan is megfogni a „SEARCH” gomb (Keresés) (B1) 3 másodpercig történő megnyomásának segítségével. Az LCD kijelzőn el fog kezdeni villogni a rádió frekvencia jele „📶”.

### 6.2 Hőmérséklet és páratartalom

- A készülék bekapcsolása után megjelenik a beltéri hőmérséklet, beltéri páratartalom, minimális, valamint maximális hőmérséklet, illetve a páratartalom értékei az utolsó 24 órában.
- Az „IN/OUT” gomb megnyomásával (B1) meg fognak jelteni az adatok a kültéri csatornából – a kültéri hőmérséklet, kültéri páratartalom, minimális, valamint maximális hőmérséklet, illetve a páratartalom értékei az utolsó 24 órában.
- Az „IN/OUT” gomb megnyomásával (B1) meg fognak jelteni az adatok a kültéri, vagy beltéri csatornából. Következő sorrendben:

„IN/OUT” gomb megnyomása (IN = beltéri, OUT = kültéri):



- A „SEARCH” gomb 3 másodpercig történő megnyomásával (Keresés) (B1) ki lehet manuálisan törölni a kültéri csatornából származó adatokat és meg lehet fogni a jelet újra automatikusan a kültéri hő szenzorból.

### 6.3 Celsius / Fahrenheit

- A „°C/°F” gombbal (B4) kiválaszthatja, hogy milyen egységben jelenjen meg a beltéri/kültéri hőmérséklet, Celsiusban, vagy Farenheit fokban.
- Ha a hőmérséklet a mérési skálán kívül van, akkor az LCD kijelzőn megjelenik az LL.L (minimális hőmérséklet alatt), vagy HH.H (maximális hőmérséklet fölött).

### 6.4 Komfort indikátor ikonja

Megjelenhet négy különböző ikon, hőmérséklet és páratartalom alapján:

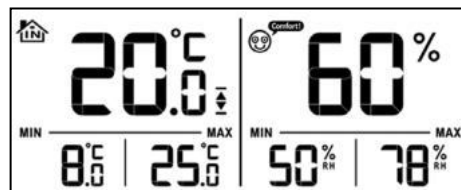
|       |         |       |              |
|-------|---------|-------|--------------|
|       |         |       |              |
| Hideg | Komfort | Meleg | Nagyon meleg |

## 6.5 Hőmérséklet és páratartalom figyelmeztetési funkció

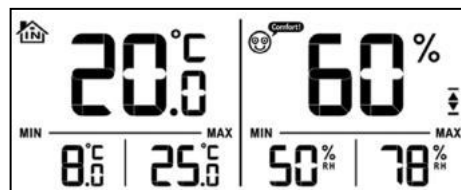
- A beltéri, vagy kültéri adatok megjelenésénél be lehet kapcsolni a figyelmeztetési funkciót az adott csatornához az „ALERT” (Figyelmeztetés) gomb megnyomásával. Amikor aktiválja a funkciót, az LCD kijelzőn megjelenik az „” ikon.

A beltéri adatok megjelenésénél az ALERT gombbal a következő opciókat lehet kiválasztani:

→ Figyelmeztetés beltéri hőmérsékletre



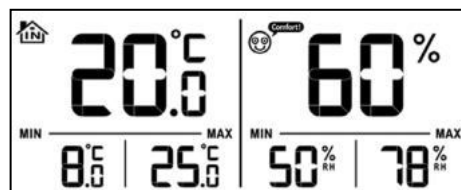
→ Figyelmeztetés beltéri páratartalomra



→ Figyelmeztetés beltéri hőmérsékletre és páratartalomra



→ Figyelmeztetés a beltéri hőmérséklet és páratartalom kikapcsolására



- Az „ALERT” gomb 3 másodpercig történő megnyomásával beállíthatja a figyelmeztetést a hőmérsékletre és a páratartalomra. A „” ikon a hőmérséklet mellett el fog kezdeni villogni. A „▲” és a „▼” gombokkal állítsa be a figyelmeztetést a beltéri és a kültéri hőmérsékletre és a páratartalomra. Az ALERT gombbal erősítse meg a beállítást.
- A beállítási szekvencia a következő : A felső hőmérséklet határa, az alsó hőmérséklet határa, a felső páratartalom határa és az alsó páratartalom határa.
- A „▲” (B2) vagy a „▼” (B4) gombokkal állítsa be a felső „▲” és az alsó „▼” hőmérséklet határát. Az ALERT gombbal (B5) erősítse meg a beállítást és lépjen be a páratartalom figyelmeztetés beállításába. A „▲” (B2) vagy a „▼” (B4) gombokkal állítsa be a felső „▲” és az alsó „▼” páratartalom határát. Az ALERT gombbal erősítse meg a beállítást és lépjen ki.
- A figyelmeztetés bekapcsolásánál elkezd villogni a kijelzőn az adott „▲” vagy a „▼” ikon. A figyelmeztetés hangját ki lehet kapcsolni bármilyen gomb megnyomásával, ellenkező esetben 2 percen keresztül szólni fog, majd utána automatikusan kikapcsol.

**Figyelmeztetés:** A készülék kilép automatikusan a beállítási módból 15 másodperc után, ha nem történik semmilyen beállítás.

## 6.6 Fagy Riasztás:

A „” szimbólum jelenik meg, ha a külső hőmérséklet (minden csatornából) -2 °C és 3 °C között van.

## 7. ALACSONY ELEMFESZÜLTSG JELZÉSE:

Amikor az alacsony elemfeszültség ikonja „” megjelenik, az jelzi, hogy a hő szenzor elemfeszültsége alacsony. Cserélje ki az elemeket.

## 8. ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Ha a készülék nem működik megfelelően, nyomja meg a tű segítségével a Reset gombot (B3).
- Ne tegye a készüléket zavaró források/ fémes keretek, mint pl. számítógép, vagy TV, közelébe.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napsugárzásnak, magas hőmérsékletre, hidegre, magas páratartalomba, vagy nedves helyekre.
- A kültéri hő szenzort nem szabad elhelyezni víz alá. Ne tegye ki azt közvetlen napsugárra és esőre.
- Soha ne tisztítsa a készüléket karcoló, vagy maró hatású anyagokkal, vagy termékekkel. Ezek a szerek megkarcolhatják a műanyag alkatrészeket, valamint az elektronikus áramkörökben korróziót okozhatnak.

## 9. MŰSZAKI ADATOK

|                                  |                                         |
|----------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>Beltéri adatok:</b>           |                                         |
| Hőmérséklet tartomány:           | -9,9 až +50 °C [+14 až +122 °F]         |
| Hőmérséklet mértékegység:        | °C vagy °F [választható]                |
| Páratartalom tartomány:          | 20 %-tól 95 %-ig                        |
| <b>Kültéri adatok:</b>           |                                         |
| Hatótávolság: (nyílt térben)     | 30 m @ 433 MHz                          |
| Hőmérséklet tartomány:           | -20 °C-tól 50 °C-ig [-4-től +122 °F-ig] |
| Páratartalom tartomány:          | 20 %-tól 99 %-ig                        |
| Felület:                         | Fal vagy asztal                         |
| <b>Fő egység méretei:</b>        | 136 x 82 x 17 mm                        |
| <b>Hő szenzor méretei:</b>       | 62 x 101 x 24 mm                        |
| <b>Fő egység súlya (NETTO):</b>  | 102 g                                   |
| <b>Hő szenzor súlya (NETTO):</b> | 66 g                                    |
| <b>Elem követelmények:</b>       |                                         |
| Fő egység [beltéri]:             | 2 db AAA elem                           |
| Szenzorok [kültéri]:             | 2 db AAA elem                           |



**FIGYELEM:** TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTSG ALATT VAN.

### Környezetvédelmi információk

Megtettünk lehető legjobbat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

### Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése



Ez a jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Élettartamának letelte után a terméket vagy az elemet (amennyiben tartalmaz) adja le az illetékes hulladékgyűjtő helyen, ahol az elektromos berendezést és elemet újrahasznosítják. Az Európai Unióban és a többi európai államban vannak gyűjtőhelyek a kiszolgált elektromos berendezések számára. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével nagyban hozzájárul a nem megfelelő

hulladékkezelés által a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető kockázatok megelőzéséhez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. Ezért kérjük, ne dobja a kiszolgált elektromos berendezést és elemet/akkumulátort a háztartási hulladék közé. A kiszolgált elektromos berendezések ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkért forduljon eladójához, a községi hivatalhoz. A használt elemek és akkumulátorok ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkat szintén az eladójától, a községi hivaltaltól.

**Gyártja:** HP TRONIC Zlín, spol. s r. o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01, Cseh Köztársaság  
**Forgalmazó:** HORDÓ-VÁM Kft., 2760 Nagykáta Dózsa György 26

**ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.

Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výtěžné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravdivého čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **[www.hyundai-electronics.cz](http://www.hyundai-electronics.cz)**

Případné další dotazy zasílejte na **[info@hyundai-electronics.cz](mailto:info@hyundai-electronics.cz)**

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku: **WS 2215**

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

**ZÁRUČNÝ LIST****ZÁRUČNÉ PODMIENKY**

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiacov od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamácií je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živeľnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: **[www.hyundai-electronics.cz](http://www.hyundai-electronics.cz)**

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte **[info@hyundai-electronics.cz](mailto:info@hyundai-electronics.cz)**

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja: **WS 2215**

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

### WARUNKI GWARANCJI

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką HYUNDAI, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .
- 8) Gwarancją nie są objęte:
  - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
  - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
  - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyladowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
  - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
  - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
  - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
  - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
  - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
  - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
  - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
  - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
  - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
  - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach.  
W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

**Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.**

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: [serwis@digison.pl](mailto:serwis@digison.pl)

|                                                               |                                                               |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Nazwa: <b>WS 2215</b>                                         | Pieczęć i podpis sprzedawcy:                                  |
| Data sprzedaży:                                               |                                                               |
| Numer serii:                                                  |                                                               |
| 1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/<br>Pieczęć i Podpis Serwisanta: | 2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/<br>Pieczęć i Podpis Serwisanta: |
| 3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/<br>Pieczęć i Podpis Serwisanta: | 4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/<br>Pieczęć i Podpis Serwisanta: |

**Vážený zákazníku,**

Zakoupil jste si produkt na který se vztahuje možnost získat prodlouženou 40 ti měsíční záruku (**HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců**).

Věnujte prosím pozornost níže uvedeným pokynům:

Službu **HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců** poskytuje společnost HP TRONIC Zlín, se sídlem Zlín, Prštné – Kútiky 637, PSČ 760 01, IČ: 49973053 (dále jen HP TRONIC), nad rámec zákonné záruky, v období od 25. do 40. měsíce od zakoupení zboží u prodejce. HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců končí bez dalšího uplynutím lhůty, tedy posledním dnem 40. měsíce následujícího po uzavření kupní smlouvy.

- **Nárok na tuto službu nevzniká automaticky po zakoupení zboží, ale je podmíněno aktivací této služby zákazníkem na webových stránkách [www.hyundai-electronics.cz](http://www.hyundai-electronics.cz), v sekci ZÁRUKA.**
- Aktivaci služby **HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců** provede zákazník na webových stránkách [www.hyundai-electronics.cz](http://www.hyundai-electronics.cz) tím, že pravdivě vyplní elektronický formulář. Data zapsaná do tohoto formuláře se uloží do Certifikátu **HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců**, který si zákazník vytiskne. Předložení Certifikátu spolu s prodejním dokladem jsou podmínkou při uplatnění a řešení reklamace HYUNDAI ZÁRUKY 40 měsíců.
- Aktivace služby musí být na webových stránkách [www.hyundai-electronics.cz](http://www.hyundai-electronics.cz) provedena nejpozději v termínu do 60 dnů od zakoupení zboží. Rozhodné datum nákupu je uvedeno na prodejním dokladu.

## **UPLATNĚNÍ HYUNDAI ZÁRUKY 40 MĚSÍCŮ – ŘEŠENÍ REKLAMACE**

- uplatnění HYUNDAI ZÁRUKY 40 měsíců je možno v prodejně, kde zákazník výrobek kupoval nebo v autorizovaném servisu.
- Při reklamaci je nutno přiložit:
  - Tištěnou verzi certifikátu, který zákazník získal při registraci HYUNDAI ZÁRUKY 40 měsíců
  - Řádný prodejní doklad k výrobku
  - Reklamovaný výrobek
- Lhůta pro vyřízení reklamace HYUNDAI ZÁRUKY 40 měsíců je maximálně 60 dnů. Pokud nedorazí do této doby k vyřízení reklamace, považuje se výrobek za neopravitelný.
- Jde-li o vadu, kterou lze odstranit, má zákazník právo, aby byla vada odstraněna. Není-li tento postup možný, má zákazník právo na výměnu věci.
- HP TRONIC neodpovídá a HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců je neplatná na závady výrobku způsobené zejména:
  - Nevhodnými provozními podmínkami
  - Použitím výrobku v rozporu s návodem k obsluze a v rozporu s charakterem výrobku
  - Neodborným nebo neoprávněným zásahem do výrobku
  - Vlivem neodvratné události (např. živelné pohromy)
  - Mechanickým poškozením
  - Připojením výrobku na jiné než předepsané napájecí napětí
  - Neodborným uvedením do provozu
  - Spojením nebo použitím výrobku s nestandardním příslušenstvím
  - Nebo v jiných případech, na které se nevztahuje záruční doba dle Občanského zákoníku.

## DALŠÍ PODMÍNKY A UJEDNÁNÍ

- Další náležitosti spojené s uplatněním reklamace výrobku v rámci HYUNDAI ZÁRUKY 40 měsíců se řídí Obchodními podmínkami služby HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců, které jsou k dispozici na webových stránkách **[www.hyundai-electronics.cz](http://www.hyundai-electronics.cz)** v sekci záruka.
- Aktivací služby HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců zákazník souhlasí s Obchodními podmínkami služby HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců.
- Dále zákazník souhlasí a se zpracováním všech údajů, které uvedl při registraci. Tyto údaje budou využity společností HP TRONIC při uplatnění služby HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců a pro účely marketingu (zasílání obchodních nabídek). Souhlas lze vypovědět písemnou formou, prokazatelně doručenou do sídla společnosti HP TRONIC.
- HYUNDAI ZÁRUKA 40 měsíců se neuplatní, jeli kupujícím právnická osoba nebo fyzická osoba podnikající.

**Vážený zákazník,**

Zakúpil ste si produkt, na ktorý sa vzťahuje možnosť získať predĺženú 40 mesačnú záruku (**HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov**).

Venujte prosím pozornosť nižšie uvedeným pokynom:

Službu **HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov** poskytuje spoločnosť ELEKTROSPED, a. s. sídlom Bratislava, Teslova 12, IČ: 35765038 (ďalej len ELEKTROSPED), nad rámec zákonnej záruky, v období od 25. do 40. mesiaca od zakúpenia výrobku u predajcu. HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov končí bez ďalšieho uplynutia lehoty, teda posledným dňom 40. mesiaca nasledujúceho po uzavretí kúpnej zmluvy.

- **Nárok na túto službu nevzniká automaticky po zakúpení výrobku, ale je podmienené aktiváciou tejto služby zákazníkom na webových stránkach [www.hyundai-electronics.cz](http://www.hyundai-electronics.cz), v sekcii ZÁRUKA.**
- Službu **HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov** zákazník aktivuje na webových stránkach [www.hyundai-electronics.cz](http://www.hyundai-electronics.cz) tak, že pravdivo vyplní elektronický formulár. Dáta zapísané do tohto formuláru sa uložia do Certifikátu **HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov**, ktorý si zákazník vytlačí. Predloženie Certifikátu spolu s predajným dokladom sú podmienkou pri uplatnení a riešení reklamácie HYUNDAI ZÁRUKY 40 mesiacov.
- Aktivácia služby musí byť na webových stránkach [www.hyundai-electronics.cz](http://www.hyundai-electronics.cz) najneskôr v termíne do 60 dní od zakúpenia výrobku. Rozhodujúci dátum nákupu je uvedený na predajnom doklade.

**UPLATNENIE HYUNDAI ZÁRUKY 40 MESIACOV – RIEŠENIE REKLAMÁCIE**

- uplatnenie HYUNDAI ZÁRUKY 40 mesiacov je možné v predajni, kde zákazník výrobok kupoval, alebo v autorizovanom servise.
- Pri reklamácií je nutné priložiť:
  - Vytlačenú verziu certifikátu, ktorý zákazník získal pri registrácii HYUNDAI ZÁRUKY 40 mesiacov
  - Riadny predajný doklad k výrobku
  - Reklamovaný výrobok
- Doba pre vybavenie reklamácie HYUNDAI ZÁRUKY 40 mesiacov je maximálne 60 dní. Po-kiaľ nedôjde do tejto doby k vybaveniu reklamácie, považuje sa výrobok za neopraviteľný.
- Ak ide o poruchu, ktorú je možné odstrániť, má zákazník právo, aby bola porucha odstránená. Ak tento postup nie je možný, má zákazník právo na výmenu veci.
- ELEKTROSPED neodpovedá a HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov je neplatná na poruchy výrobku spôsobené hlavne:
  - Nevhodnými prevádzkovými podmienkami
  - Použitím výrobku v rozpore s návodom na obsluhu a v rozpore s charakterom výrobku
  - Neodborným alebo neoprávneným zásahom do výrobku
  - Vplyvom neodvratné udalosti (napr. živeľnej pohromy)
  - Mechanickým poškodením
  - Pripojením výrobku na iné než predpísané napájacie napätie
  - Neodborným uvedením do prevádzky
  - Spojením alebo použitím výrobku s neštandardným príslušenstvom
  - Alebo v iných prípadoch, na ktoré sa nevzťahuje záručná doba podľa Občianskeho zákonníku

- Ďalšie náležitosti spojené s uplatnením reklamácie výrobku v rámci HYUNDAI ZÁRUKY 40 mesiacov sa riadia Obchodnými podmienkami služby HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov, ktoré sú k dispozícii na webových stránkach **www.hyundai-electronics.cz** v sekcii záruka.
- Aktiváciou služby HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov zákazník súhlasí s Obchodnými podmienkami služby HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov.
- Ďalej zákazník súhlasí so spracovaním všetkých údajov, ktoré uviedol pri registrácii. Tieto údaje budú využité spoločnosťou ELEKTROSPED pri uplatnení služby HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov a pre účely marketingu (zasielanie obchodných ponúk). Súhlas je možné vypovedať písomnou formou, preukázateľne doručenou do sídla spoločnosti ELEKTROSPED.
- HYUNDAI ZÁRUKA 40 mesiacov sa neuplatní, ak je kupujúcim právnická osoba alebo fyzická osoba podnikajúca.

**Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés:**

**HYUNDAI**